



Bible Sunday Chibai!

(16-09-18)

Tuan a simthu suut ni...

1910-23: i gam a Tanchinhoih honglut, Thadou Kuki Pioneer Mission (TKPM) a kipua (tua hunlai a ngimbik Manipur sung ahi)

1924: TKPM apat NEIGM (North East India General Missions) a kikhek Ngimbikna za-zaw (Manipur pawlam-Tripura, Burma leh Chittagong) neih tawh kituak a min khek a om ahi.

1924-50: Laisiangthou Bu khenkhat neih hipanta!

Pathian in NEIGM tungtawn in Tanchinhoih Johan, Tanchinhoih Marka leh Laisiangthou Bu khenkhat, Genesis, Exodas, te honpia

Bible lehna a pan lakhate: *T.C. Tiankham, Nengzachin, Vungthawn, Chinlang leh Thangkhangin*

Bible Society Of India (BSI)



Loubang honkhual
Toupa'n, i pau
tungtawn a Amah i
theih ding deih in,
1951 vel a kipat **BSI**
tawh
honzomkhawm hi!

Thukhun Thak leh Sam Laibu neita!

1951: Thukhun Thak leh Sam Laibu, BSI sut

Bible lehna a pan lakhate:

T.C. Tiansham, Nengzachin, Vungthawn, Chinlang leh Thangkhawgin

1959: Thukhun Thak & Sam Laibu (revised), BSI sut

Review Team:

Nengzachin, Jam Khothang, Vungthawn, Nengthawn, Khamkam leh Englian

Paite Laisiangthou

Version 4 te

- **Version 1:** Rev. H. Nengzachin lehkhiaik, BSI te sut, **1971**
- **Version 2:** Rev. T. Jam Khothang lehkhiaik, BI te sut, **2004**
- **Version 3:** Rev. Dr. G. Khamkam lehkhiaik, BSI te sut, **2011**
- **Version 4:** Rev. Dr. Luaichinthang lehkhiaik, BFTW te sut, (Paite-English NT with Psalms & Proverbs), **2016**

Paite Laisiangthou

Version 1na Correction:

Version 1na Correction Team bawl a om

Correction Team:

Rev. V. Khamvum, *Convenor*

Rev. Paukhanmang Guite

Rev. Dr. Sonna Langzakham

Term/Period:

2015-16

Bible sut nanung pen amau' (Correction Team) edit ahi

Paite Laisiangthou

Version 1na Re- Correction:

Version 1na Re-Correction Team bawl a om

Re-Correction Team:

Rev. V. Khamvum, *Convenor*

Rev. E. Paukhanlian

Rev. V. Nenglian

Term/Period: 2017 apat zawh matan

Status: Zawhbawl simta

Print khiat di hun: Sawt sim lai di

BSI Phungvuh theihna te

(kum 2018 tan in):

- 1. Chief Patron: Rs. 5,000**
- 2. Patron Member: Rs. 1,000**
- 3. Life Member: Rs. 500**
- 4. Memorial Gift: Rs. 100**
- 5. Anniversary Gift: Rs. 100**
- 6. Annual Member: Rs. 50**
- 7. Donation: Phal zahzah**

THEIHTUAK:

- * **Sl.No.1-5 a pang te Receipt leh Certificate piak hi uh**
- * **Sl.No. 6-7 a pang te Receipt piak hi uh, Certificate om tuan lou**

BSI Thilpiak Bikhiah Kikhek dan:

Particulars	Rate as in July, 2010	Rate as in July, 2017	Rate as in July, 2018
Chief Patron	5,000	-	5,000
Patron Member	1,000	10,000	1,000
Life Member	500	5,000	500
Life to Patron	-	5,000	-
Junior Member	-	500	-
Bible Missionary	-	1,000	-
Memorial Gift	100	1,000	100
Anniversary Gift	100	1,000	100
Annual Member	50	1,000	50

BSI Phungvuhna a EBCC Delhi

Mimal/Innkuan panlakna:

Particulars	1998	2000	2010	2011	2012	2014	2015	2017	2018 As on 15.9.18
Chief Patrons (5)				2	2	1			
Patrons (16)	1	2		3		1	7		
Life Members (5)			1	1				2	1
Memorial Gifts (9)				5	1	3			
Junior Members (4)								4	
Bible Missionary (3)								3	
Annual Members (6)								6	
Life to Patron (1)									1
Gawmkhawm (47)	1	2	1	11	3	5	7	15	2

Bibles International India Society (BIIS)

Huaisiam

**Toupa'n, A Thu
tungtawn a Amah
i theihchet sem
ding deihin, 1984
a kipat **BIIS** tawh
honzomkhawm
nawn hi!**



Bibles International India Society (BIIS)

1984: BI in Paite Bible project lak kipan a, Rev. H. Nengzachin tawh project honpan ua, amah hong lem theih nawnlouh tak in, Rev. T. Jam Khothang makaih in project hon sunzom tou uhi

2005 a project zawh ni mu manlou in 22/02/2004 in Toupa'n A kiang a tawldam di'n (Rev. T. J KT) lata hi

2018 Tulai taka Back Translator a kizang Upa L. Doulamthang, Lecturer GBC ahi

BIIS Phungvuh Theihna te (Kum 2010 apat tuni tan kizanglai):

- 1. Patron Member: Rs. 500**
- 2. Life Member: Rs. 300**
- 3. Prayer Partner: Rs. 100**

THEIHTUAK:

1. Sl.No.1-3 a pang te Receipt leh Certificate piak hi uh
2. Khatvei piak damsung adia kisen den ahi

BIIS Phungvuhna a EBCC Delhi

Mimal/Innkuan panlakna:

Particulars	2008	2009	2011	2013	2017	2018 As on 15.9.18
Patrons (49)	4	1	1	1	41	1
Life Members (8)			1		7	
Prayer Partner (1)					1	
Gawmkhawm (58)	4	1	2	1	49	1

Bibles For The World (BFTW)

Huaisiam Toupa'n
Honpi zel a, kum
2010 vel apat
khawngin **BFTW**
tawh (Heutupa
Rev. Dr.
Luaichinthang
tungtawnin),
honzomkhawm
nawn hi!



Bibles For
The World

Parallel Bible

(Paite-English NT with Psalms & Proverbs):

2010: BTFW tawh pangkhawm in Rev. Dr. Luaichinthang in Parallel Bible lehkhiaakna nna honpan a, kum 5 sung a sual nungin, 2015 in project zou hi

2016: Parallel Bible, BFTW sut, hawmkhiak in omta hi.

Paite Laisiangthou

Version 2 & 4 Read and Review Committee:

Tulai taka Bible lehna pail el enkaitu dia sehte

Read and Review Committee(RRC):

Upa Dr. N. Tualkhankham, Chairman

Rev. Ginmalsawm- Director SD, Secretary

Upa Lalthanghlun Guite, Member

Mr. N. Thangzamang, Member

Amau te'n BIIS & BFTW revision/correction enkaikhawm uhi

Laisiangthou lette apat chiamtehtham thugen:

Rev. T. Jam Khothang:

“We are eagerly awaiting the Word of God in our language. Only younger people read Hindi or English (both of which have an entire Bible), (but) even then there is no understanding of the content. We want an accurate Bible in Paite that is readable and that will help us **know God in our language**”

Laisiangthou lette apat chiamtehtham thugen:

Rev. Dr. Luaichinthang:

“Laisiangthou- Pathian’ Thu hing i chih
ziak te:

-mikhial/minin misiang suaksak thei
(making sinner saint)

-hinna pumkhek thei (can transform life)

Paite Laisiangthou version masapen (BSI)

**“Misiām thau sakin a om
ding : huan kuapeuh
tuibuak amah leng
tuibuahin a om ding hi.”**

Paunakte 11:25

Paite Laisiangthou version nihna (BIIS)

**“A hawmsem mi hau ding
a, midang bawlhoih mi
lah, bawlhoih sema om
ding hi.”**

Paunakte 11:25

LUNGPUT DI'A DEIHUAI

Mihing in a siamtu Pathian a theihtheihna lampi omsun A Thu (Bible) theih leh neih ahi. Bible Pathian kilakna bukim hive'n.

Khovel a mi tampi siamtu Pathian theilou in omlai uhi. Amau pau zat chiat a Bible kibawl hileh Pathian hon thei in hong kipumkhek thei uhi chih phawk ni.

Bible poimawh dan i suut kawmkawm a, i tup kingakna pen (larger picture) hileh chi a i deihipen tuh Bible himawh kei henla (Bible nei a simlou, phattuam-pihlou a om theih hive'n); Bible in a kawkmuh theih Pathian (Abraham, Isak leh Jakob Pathian leh hehpihna ziak a ginna a eite Pathian hong hi), a hon muh ua, a hon theihna ding uh lunggulhna hizawleh deihhuai hi.

BSI & BISS a thilpiak i piak Chiang in minin khat sianna di, mihoih(thei)lou khat mihoih-a hong kipumkhekna di leh meidil pai ding vangam a pai theihna dia panpih i hi chi a kikoih in Toupa kiang ah kipahthu gen ni.



Kipak